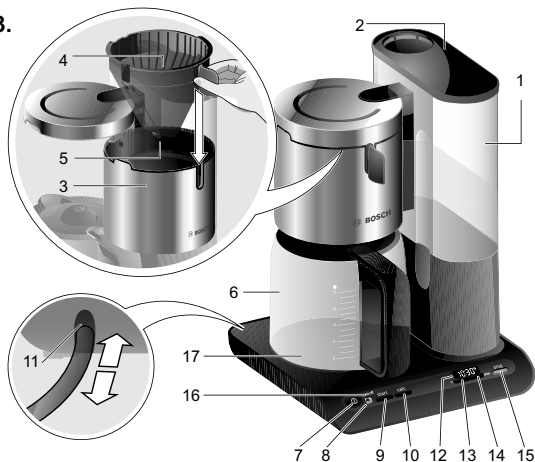


Návod k obsluze

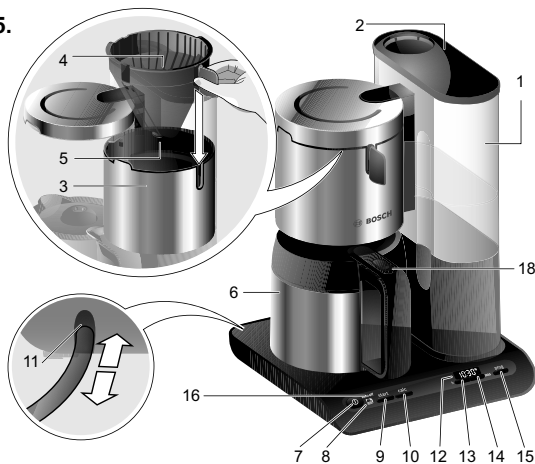
TKA 863

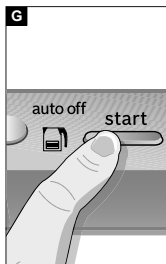
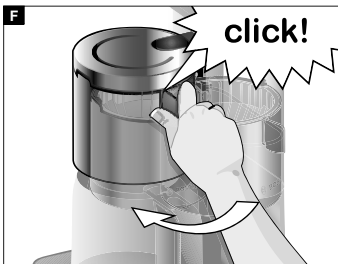
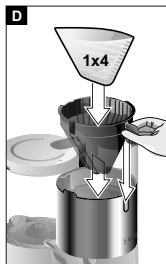
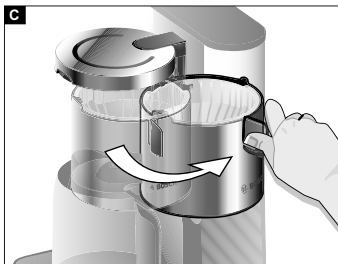
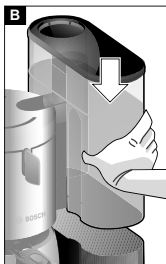
TKA 865

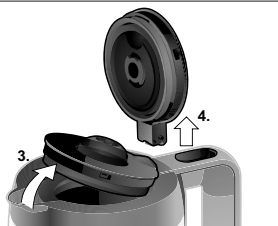
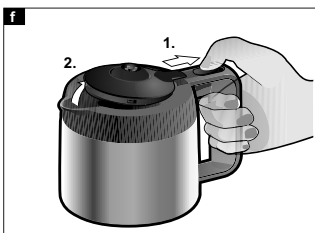
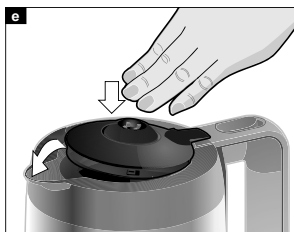
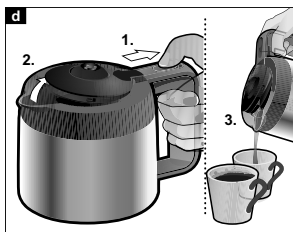
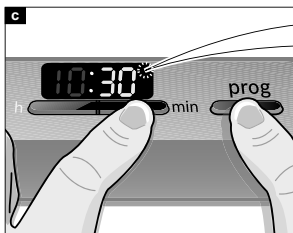
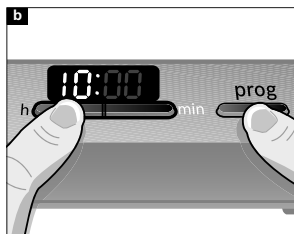
TKA863.



TKA865.







Návod k použití si pečlivě přečtěte, podle něj postupujte a dobře uschovejte!

Tento návod k použití popisuje dva modely:

- TKA863

Varianta se skleněnou konvicí

- TKA865

Varianta s termokonvicí

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič je určen pro domácnost, ne ke komerčním účelům. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

Spotřebič připojujte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku. Spotřebič používejte pouze tehdy, pokud není spotřebič ani kabel poškozen.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled, anebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Děti držte z dosahu spotřebiče.

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Zástrčku po každém použití nebo v případě poruchy vytáhněte.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče, stejně jako výměnu poškozeného přírodního kabelu provádět pouze naše servisní služba.

Sítový kabel se nesmí,

- dotýkat horkých částí,

- táhnout přes ostré hrany,

- používat jako držák.

Spotřebič neumísťujte na horké plochy, jako např. sporáky ani do jejich blízkosti.

Na kávovar během provozu neustále dohlížejte!

Části a ovládací prvky

- 1 Nádržka na vodu s ukazatelem stavu vody (snímatelná)
- 2 Víko nádržky na vodu (snímatelné)
- 3 Pouzdro filtru (otočné)
- 4 Držák filtru (vhodný pro mytí v myčce nádobí)
- 5 Zarážka proti kapání
- 6 **TKA863**
Skleněná konvice s víkem (vhodná pro mytí v myčce nádobí)
- 7 **TKA865**
Termokonvice s víkem
- 7 Spínač  Zap. / Vyp.
- 8  Minimální množství vody
- 9 Tlačítko „start“
- 10 Odvápňovací tlačítko s ukazatelem „calc“
- 11 Příhrádka na kabel
- 12 Displej čas
- 13 Programové tlačítko „h“
- 14 Programové tlačítko „min“
- 15 Tlačítko „prog“
- 16 Ukazatel (automatické vypínání) „auto off“

Pouze TKA863

- 17 Ohřívací plotýnka

Pouze TKA865

- 18 Odjištění (na rukojeti konvice)

Všeobecné pokyny

- **Do nádržky na vodu 1 naplňujte pouze čistou vodu.** V žádném případě do ní nelijte mléko nebo hotové nápoje, jako je čaj nebo káva, jinak se spotřebič poškodí.
- Nádržku na vodu nenaplňujte vodou více než po vyznačenou značku „8 ☞“ (TKA865) resp. „10 ☞“ (TKA863).
- Používejte kávu se středním stupněm mletí (cca 6 g na šálek).
- Nemělo by se překračovat minimální množství 3 šálky, káva poté nemá požadovanou teplotu a intenzitu (1 šálek = cca 125 ml).
- Během spařování nesmí být vyjmuta konvice 6, protože by držák filtru 4 mohl přetéct.
- Konvici 6 vkládejte do spotřebiče pouze se zavřeným víkem.
- Jiné konvice se nesmí používat, jinak speciální ochrana proti kapání zabrání protékání kávy.
- Pokud se na držáku filtru 4 tvoří kondenzovaná voda to neznamená, že je spotřebič vadný, je to technicky podmíněno.

Před prvním použitím

- Odstraňte etikety a fólie.
- Přívodní kabel vytáhněte z přihrádky na kabel 11 na požadovanou délku a připojte.
- Stiskněte spínač 7 ① Zap./Vyp., rozsvítí se displej.
- Stiskněte současně na minutu tlačítko 13 h a 14 min a nastavte aktuální čas.

Info: Čas lze měnit. Přitom stiskněte současně tlačítka 13 h a 14 min a poté nastavte čas.

- Při čištění nalijte 6 šálků vody do nádržky a nasadte. Stiskněte tlačítko 9 start, spustí se čisticí proces.

- Čisticí proces jednou zopakujte.

Info: Pokud se objeví neškodný zápach, nalijte zředěný roztok octa (5 šálků vody na 1 šálek octa) a spustte čisticí proces. Poté vypláchněte dvakrát 6 šálky vody.

- Konvici řádně vyčistěte.

Spařování kávy

- Vyndejte nádržku vody 1, naplňte ji vodou a nasadte.
- Vytáhněte pouzdro filtru 3 a zajistěte.
- Do držáku filtru 4 vložte filtrový pytlík 1x4 a naplňte požadované množství kávy.
- Pouzdro filtru 3 vraťte zpět a zajistěte.
- Konvici 6 postavte s uzavřeným víkem pod pouzdro filtru 3.
- Nyní stiskněte tlačítko „9 start“, spustí se spařovací proces.
- Současně se aktivuje funkce „auto off“, rozsvítí se ukazatel.

Pouze TKA863

Spotřebič je naprogramován automatickým vypínáním „auto off“ (úspora energie), které spotřebič za cca 40 minut přepne do úsporného režimu.

Pouze TKA865

Spotřebič je naprogramován automatickým vypínáním „auto off“ (úspora energie), které spotřebič po ukončení spařování přepne do úsporného režimu.

Tip: Káva zůstane déle teplá, pokud termokonvici před vařením vypláchnete horkou vodou.

Důležité:

Je-li spařování ukončeno, chvíli vyčkejte, dokud všechna káva neproteče přes filtr do konvice.

Kávovar před dalším použitím nechte 5 minut vychladnout.

Funkce „Timer“

Tento kávovar je vybaven funkcí časování. Touto funkcí lze nastavit, ve kterém okamžiku má kávovar automaticky spustit spařování. Časovač funguje, jen pokud je zapnut spotřebič nebo je v úsporném režimu.

- Musí být nastaven aktuální čas.
- Během programování stisknete a podržte tlačítko „**15 prog**“ (obrázek a).
- Nyní pomocí tlačítka **13 h** a tlačítkem **14 min** nastavte čas, kdy má být spuštěno spařování (obrázky b a c).
- Nyní k uložení stisknete tlačítko „**15 prog**“, na displeji **12** svítí malý ukazatel času.

Tento zobrazuje, že je aktivní funkce časování.

- Spotřebič naplníte vodou a kávou, konvici **6** postavte pod pouzdro filtru **3**.
- Spařování se spustí automaticky v nastavený čas, malý ukazatel času z displeje zmizí.

Info: Abyste zkontrolovali přednastavený čas, stisknete tlačítko „**15 prog**“.

Zapnutí a vypnutí funkce časování

Krátce podržte tlačítko „**15 prog**“. Svítí-li malý ukazatel času je funkce časování zapnuta – zhasne-li, je funkce časování vypnuta.

Info: Při vypnutí tlačítkem **7** nebo přerušení přívodu proudu (odpojením spotřebiče od sítě, výpadek proudu) zůstane nastavení času a časování uloženo cca 4 dny. U delšího přerušení se musí čas znovu zadat.

Tip: Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte, vypněte jej tlačítkem **7**.

Minimální množství vody

Tento kávovar rozpozná minimální množství vody v nádrže (méně než cca 4 šálky). U nižšího množství vody svítí  a spotřebič automaticky prodlouží dobu spařování. Tím je zajištěno, že si káva zachová ideální chuť.

Pouze TKA865.

Termokonvice

Víko termokonvice lze otevřít pomocí zarážky **18**.

- Otvírání víka (obrázek d)
- Zavírání víka (obrázek e)
- Sundání víka (obrázek f)

Tipy kolem přípravy kávy

Namletou kávu uskladněte na chladném místě, nebo ji můžete zmrazit. Otevřené balení kávy vždy těsně uzavřete, aby zůstalo zachováno aroma. Pražení kávových zrn ovlivní chuť a aroma. Tmavě pražená = sladká
Světle pražená = kyselá

Čištění

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jej nemýjte v myčce nádobí!

Nepoužívejte parní čističe.

Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.

- Po použití vyčistěte všechny části, které přišly do styku s kávou.

- Plášť utřete pouze vlhkou utěrkou, nepoužívejte žádné agresivní nebo drhnoucí čisticí prostředky.

- Nádržku na vodu **1** opláchněte pod tekoucí vodou, nepoužívejte žádné tvrdé kartáče.

Pouze TKA863.

- Skleněnou konvici **6** lze mýt i s víkem v myčce nádobí.

Pouze TKA865.

- Termokonvici **6** s víkem vypláchněte a zvenku ji utřete vlhkou utěrkou. Nedávejte ji do myčky nádobí.

Odvápňování

Spotřebič je vybaven automatickým ukazatelem odvápnění. Pokud se rozsvítí „**calc**“, musí být spotřebič odvápněn.

Pravidelné odvápnění

- prodlužuje životnost spotřebiče;
- zajišťuje nezávadnou funkci;
- snižuje nadměrné tvoření páry;
- zkracuje čas spařování;
- šetří energii.

Kávovar odvápnějte běžným odvápnovacím prostředkem.

- Konvici **6** vložte do spotřebiče se zavřeným víkem.
- Nadávkujte odvápnovací prostředek podle pokynů výrobce a nalijte jej do nádržky na vodu **1**.
Pozor: Nenaplňujte více než **6 šálků** kapaliny.

- Stiskněte a minimálně 2 sekundy podržte tlačítko „**10 calc**“, spustí se proces odvápnování.
- Program se vícekrát na několik minut přeruší, aby odvápnovací prostředek nechal působit. Proces odvápnování potrvá přibližně 30 minut.
- Po ukončení odvápnování zapněte spotřebič dvakrát s čistou vodou bez kávy. Nenaplňujte více než **6 šálků** vody.
- Všechny volné části a konvici pečlivě opláchněte.

Svépomocné odstranění drobných závad

Kávovar spařuje podstatně pomaleji nebo se před ukončením spařování vypnul.

→ Spotřebič je silně zanesen vodním kamenem.

- Kávovar odvápněte dle pokynů. Ke spuštění odvápnovacího programu stiskněte a min. 2 sekundy podržte tlačítko „**10 calc**“.

Tip: U tvrdé vody spotřebič odvápnějte častěji, než vyžaduje ukazatel „**calc**“.

Zarážka proti kapání **5** je netěsná.

→ Znečištění zarážky proti kapání **5**.

- Zarážku proti kapání **5** (v držáku filtru **4**) vyčistěte pod tekoucí vodou, přitom ji několikrát za sebou prstem stiskněte.

Likvidace

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u specializovaného prodejce nebo na obecních úřadech.

Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky, které byly vydané našim zastoupením v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen.

Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo přímo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na posledních stranách tohoto návodu.

Kromě toho naleznete záruční podmínky také na internetu, na uvedené webové adrese. K uplatnění záručního servisu musíte předložit doklad o zakoupení.

Změny jsou vyhrazeny.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je XX dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

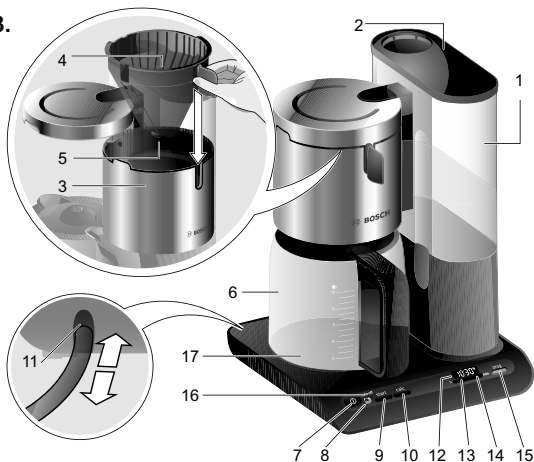
Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách:

www.bosch-home.com/cz

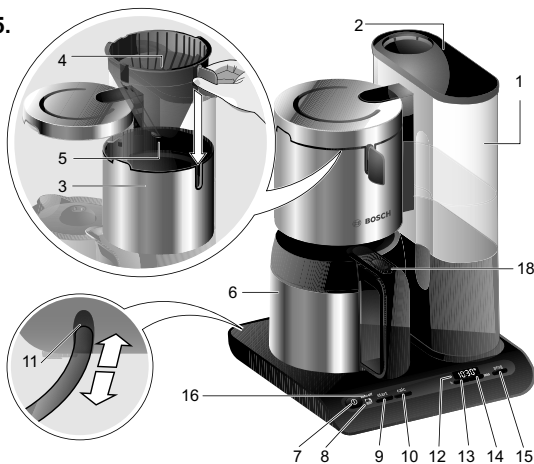
Návod na obsluhu

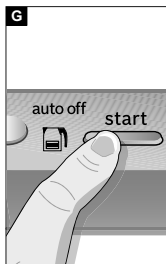
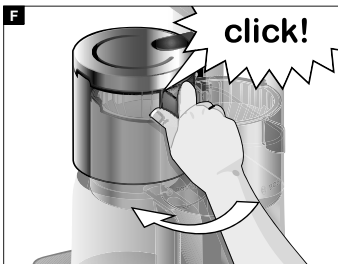
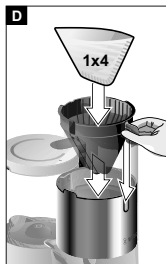
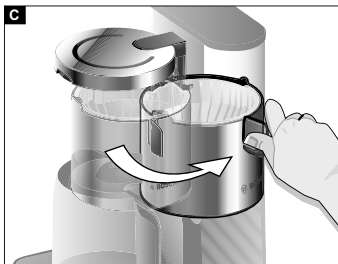
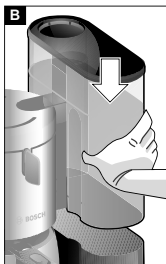
TKA 863
TKA 865

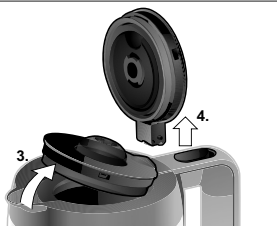
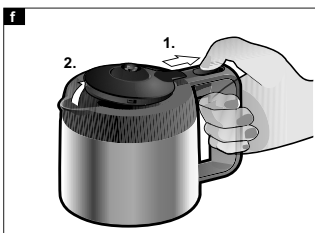
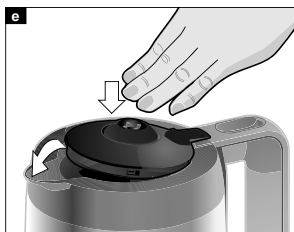
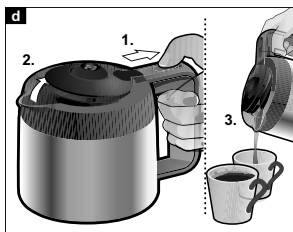
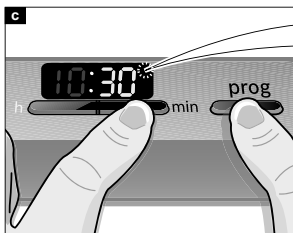
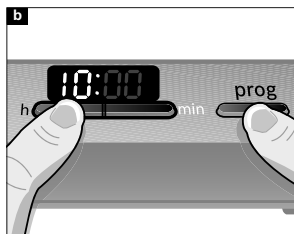
TKA863.



TKA865.







Návod na obsluhu si pozorne prečítajte, postupujte podľa neho a odložte si ho pre prípad budúceho použitia!

Tento návod na obsluhu popisuje dva modely:

- TKA863

Varianta so sklenenou kanvicou.

- TKA865

Varianta s termo kanvicou.

Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič je určený pre domácnosť, nie na komerčné účely. Použitie podobné domácejmu obsahuje napríklad v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných obchodných prevádzok, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadení.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na typovom štítku. Spotrebič používajte len vtedy, ak nie je spotrebič a kábel poškodený.

Spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad, alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča.

Deti držte z dosahu spotrebiča.

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Zástrčku po každom použití alebo v prípade opravy spotrebiča, rovnako ako výmenu poškodeného napájacieho kábla môže vykonávať len autorizovaný servis.

Sieťový kábel sa nesmie,

- dotýkať horúcich častí,

- ťahať cez ostré hrany,

- používať ako držiak.

Spotrebič neumiestňujte na horúce plochy, ako sú napríklad sporáky, alebo do ich blízkosti.

Na kábovov počas prevádzky neustále dohliadajte!

Časti a ovládacie prvky

- 1 Nádržka na vodu s ukazovateľom stavu vody (odkladateľná)
- 2 Veko nádržky na vodu (odkladateľné)
- 3 Puzdro filtra (otočné)
- 4 Držiak filtra (vhodný pre umývanie v umývačke riadu)
- 5 Zarážka proti kvapkaniu
- 6 **TKA863**
Sklená kanvica s vekom (vhodná pre umývanie v umývačke riadu).
- 7 **TKA865**
Termo kanvica s vekom.
- 7 Tlačidlo  Zap. /Vyp.
- 8  Minimálne množstvo vody
- 9 Tlačidlo „start“
- 10 Odvápňovacie tlačidlo s ukazovateľom „calc“
- 11 Priehradka na kábel
- 12 Displej čias
- 13 Programové tlačidlo „h“
- 14 Programové tlačidlo „min“
- 15 Tlačidlo „prog“
- 16 Ukazovateľ (automatické vypínanie) „auto off“

Len TKA863

- 17 Ohrievacia platnička

Len TKA865

- 18 Odistenie (na rukováti kanvice)

Všeobecné pokyny

- **Do nádržky na vodu 1 nalejte len čistú vodu.** V žiadnom prípade do nej nelejte mlieko alebo hotové nápoje, ako je čaj alebo káva, inak sa spotrebič poškodí.
- Nádržku na vodu nenapĺňajte vodou viac ako po značku „8 ☞“ (TKA865) prípadne „10 ☞“ (TKA863).
- Používajte kávu so stredným stupňom mletia (cca 6 g na šálku).
- Nemalo by sa prekračovať minimálne množstvo 3 šálky, káva potom nemá požadovanú teplotu a intenzitu (1 šálka = 125 ml).
- Počas sparovania nesmie byť vybratá kanvica **6**, pretože by držiak filtra **4** mohol pretiecť.
- Kanvicu **6** vkladajte do spotrebiča len so zatvoreným vekom.
- Iné kanvice sa nesmú používať, inak špeciálna ochrana proti kvapkaniu zabráni pretekaniu kávy.
- Ak sa na držiaku filtra **4** tvorí kondenzovaná voda, to neznamená, že je spotrebič pokazený, je to technicky podmienené.

Pred prvým použitím

- Odstráňte etikety a fólie.
- Napájací kábel vytiahnite z priehradky na kábel **11** na požadovanú dĺžku a pripojte.
- Stlačte tlačidlo **7** ☞ Zap./Vyp., rozsvieti sa displej.
- Stlačte súčasne na minútu tlačidlo **13 h** a **14 min** a nastavte aktuálny čas.

Informácia: Čas môžete meniť. Pritom stlačte súčasne tlačidlá 13 h a 14 min a potom nastavte čas.

- Pri čistení nalejte **6 šálok** vody do nádržky a nádržku nasadte. Stlačte tlačidlo **9 start**, spustí sa čistiaci proces.

- Čistiaci proces jedenkrát zopakujte.

Informácia: Ak sa zobrazí neškodný zápach, nalejte zriedený roztok octu (5 šálok vody na 1 šálku octu) a spustíte čistiaci proces. Potom opláchnite dvakrát **6 šálkami** vody.

- Kanvicu poriadne vyčistite.

Sparovanie kávy

- Vyberte nádržku vody **1**, naplňte ju vodou a nasadte.
- Vytiahnite púzdro filtra **3** a zaistite.
- Do držiaka filtra **4** vložte vrečko 1x4 a naplňte požadované množstvo kávy.
- Puzdro filtra **3** vráťte späť a zaistite.
- Kanvicu **6** postavte s uzatvoreným vekom pod púzdro filtra **3**.
- Teraz stlačte tlačidlo „**9 start**“, spustí sa sparovací proces.
- Súčasne sa aktivuje funkcia „**auto off**“, rozsvieti sa indikátor.

Len TKA863

Spotrebič je naprogramovaný automatickým vypínaním „**auto off**“ (úspora energie), ktoré spotrebič cca za 40 minút prepne do úsporného režimu.

Len TKA865

Spotrebič je naprogramovaný automatickým vypínaním „**auto off**“ (úspora energie), ktoré po ukončení sparovania prepne spotrebič do úsporného režimu.

Tip: Káva zostane dlhšie teplá, ak termo kanvicu pred varením opláchnete horúcou vodou.

Dôležité:

Ak je sparovanie ukončené, chvíľu počkajte, pokiaľ všetká káva nepretečie cez filter do kanvice.

Kávovar pred nasledovným použitím nechajte 5 minút vychladnúť.

Funkcia „Timer“

Tento kávovar je vybavený funkciou časovača.

Touto funkciou môžete nastaviť, v ktorom okamihu má kávovar automaticky spustiť sparovanie. Časovač funguje, len ak je zapnutý spotrebič alebo je v úspornom režime.

- Musí byť nastavený aktuálny čas.
- Počas programovania stlačte a podržte tlačidlo „15 prog“ (obrázok a).
- Teraz pomocou tlačidla **13 h** a tlačidlom **14 min** nastavte čas, kedy má byť sparovanie spustené (obrázky b a c).
- Teraz na uloženie stlačte tlačidlo „15 prog“, na displeji **12** svieti malý indikátor času.

Tento zobrazuje, že je aktívna funkcia časovača.

- Spotrebič naplňte vodou a kávou, kanvicu **6** postavte pod púzdro filtra **3**.
- Sparovanie sa spustí automaticky v nastavený čas, malý indikátor času zmizne z displeja.

Informácia: Aby ste skontrolovali prednastavený čas, stlačte tlačidlo „15 prog“.

Zapnutie a vypnutie funkcie časovača

Krátko podržte stlačené tlačidlo „15 prog“.

Ak svieti malý indikátor času, funkcia časovača je zapnutá, ak indikátor zhasne, funkcia časovača je vypnutá.

Informácia: Pri vypnutí tlačidlom **7** alebo prerušenie napájania (odpojením spotrebiča od siete, prerušení napájania) zostane nastavenie času a časovača uložené cca 4 dni. Pri dlhšom prerušení napájania sa musí čas znova nastaviť.

Tip: Ak spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vypnite ho tlačidlom **7**.

Minimálne množstvo vody

Tento kávovar rozpozná minimálne množstvo vody v nádržke (menej ako cca 4 šálky).

Pri menšom množstve vody svieti  a spotrebič automaticky predĺži dobu sparovania. Tým je zaistené, že si káva zachová ideálnu chuť.

Len TKA865.

Termo kanvica

Veko termo kanvice môžete otvoriť pomocou **18**.

- Otváranie veka (obrázok d)
- Zatváranie veka (obrázok e)
- Zloženie veka (obrázok f)

Tipy okolo prípravy kávy

Pomletú kávu uskladnite na chladnom mieste, alebo ju môžete zmraziť.

Otvorené balenie kávy vždy tesne zatvorte, aby zostala zachovaná aróma.

Praženie kávových zŕn ovplyvní chuť a arómu.

Tmavo pražená káva = sladká

Svetlo pražená káva = kyslá

Čistenie

Spotrebič nikdy neponárajte do vody, ani ho neumývajte v umývačke riadu!

Nepoužívajte parné čističe.

Pred čistením vytriahnite sieťovú zástrčku.

- Po použití vyčistite všetky časti, ktoré prišli do styku s kávou.

- Plášť utrite len vlhkou utierkou, nepoužívajte žiadne agresívne alebo drhnuce čistiace prostriedky.

- Nádržku na vodu **1** opláchnite pod tečúcou vodou, nepoužívajte žiadne tvrdé kefkы.

Len TKA863.

- Sklenú kanvicu **6** môžete umývať aj s vekom v umývačke riadu.

Len TKA865.

- Termo kanvicu **6** s vekom opláchnite a zvonka ju utrite utierkou. Nedávajte do umývačky riadu.

Odvápňovanie

Spotrebič je vybavený automatickým ukazovateľom odvápnovania. Ak sa rozsvieti „**calc**“, musí byť spotrebič odvápnový.

Pravidelné odvápnovanie

- predlžuje životnosť spotrebiča;
- zaisťuje bezchybnú funkciu;
- znižuje nadmernú tvorbu pary;
- skraca čas sparovania;
- šetrí energiu.

Kávovar odvápnujte bežným odvápnovacím prostriedkom.

- Kanvicu **6** vložte do spotrebiča so zatvoreným vekom.
- Nadávajte odvápnovací prostriedok podľa pokynov výrobu a nalejte ho do nádržky na vodu **1**.

Pozor: Neplňte viac ako **6 šálok** kvapaliny.

- Stlačte a minimálne 2 sekundy podržte tlačidlo „**10 calc**“, spustí sa proces odvápnovania.
- Program sa viackrát na niekoľko minút preruší, aby odvápnovací prostriedok nechaj pôsobiť. Proces odvápnovania trvá približne 30 minút.
- Po ukončení odvápnovania zapnite spotrebič dvakrát s čistou vodou bez kávy. Nenapíňajte viac ako **6 šálok** vody.
- Všetky voľné časti a kanvicu poriadne opláchnite.

Riešenie drobných problémov

Kávovar sparuje podstatne pomalšie alebo sa pred končením sparovania vypol.

→ Spotrebič je veľmi znečistený vodným kameňom.

- Kávovar odvápnite podľa pokynov. Na spustenie odvápnovacieho programu stlačte a minimálne 2 sekundy podržte tlačidlo „**10 calc**“.

Tip: Pri tvrdej vode spotrebič odvápnujte častejšie, ako vyžaduje indikátor „**calc**“.

Zarážka proti kvapkaniu **5** je netesná.

→ Znečistenie zarážky proti kvapkaniu **5**.

- Zarážku proti kvapkaniu **5** (v držiacu filtra **4**) vyčistite pod tečúcou vodou, pritom ju niekoľkokrát za sebou prstom stlačte.

Likvidácia

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu alebo na obecnom úrade.

Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našim zastúpením v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Uplatniť záruku môže spotrebiteľ v autorizovanom servise alebo priamo v predajni, kde bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky a adresy nájdete na posledných stranách tohto návodu. Okrem toho nájdete záručné podmienky aj na internete, na uvedenej webovej adrese. K uplatneniu záručnej opravy musíte predložiť doklad o zakúpení.

Zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je XX dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach:
www.bosch-home.com/sk



Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Registrujte nyní svůj nový spotřebič na MyBosch a získejte tyto výhody:

- Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči
- Možnosti prodloužení záruky
- Slevy na příslušenství & náhradní díly
- Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce
- Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče

Jednoduchá registrace zdarma - také přes mobilní telefony:

www.bosch-home.com/cz/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

Zákaznický servis k domácím spotřebičům Bosch, pomoc s problémy nebo opravou odborným servisem domácích spotřebičů Bosch.

Najdete zde také seznam autorizovaných servisních partnerů.

Zjistíte vše o mnoha způsobech, jakými vám může společnost Bosch pomoci:

www.bosch-home.com/cz/servis

Zde najdete záruční podmínky a ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě:

www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky

Příjem oprav: +420 251 095 546, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů: +420 251 095 556, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství: +420 251 095 555, e-mail: bosch.spotrebice@bshg.com

Výrobce:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

A Bosch Company
www.bosch-home.com

Dovozce:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika

www.bosch-home.com/cz



Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:

www.bosch-home.com/sk/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.

Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.

Zistíte všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:

www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:

www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: bosch.spotrebiace@bshg.com

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Dodávateľ:

BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika

A Bosch Company

www.bosch-home.com

www.bosch-home.com/sk